





Souvenirs/... Novenia

I FEEL SLOVENIA

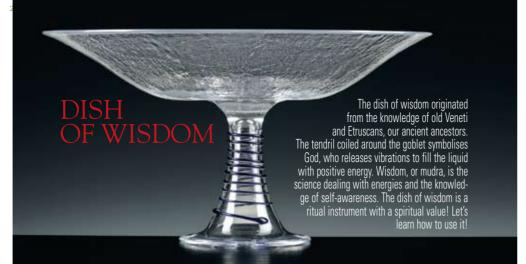


What is the inherent quality of Oskar Kogoj's designs? How is it that his works of art are admired over and over again when our Western society is being overwhelmed by consumption and spending, and the obsession with changing and discarding everything that has allegedly fallen out of fashion? It seems that Oskar Kogoj's designs manage to free us from the shackles of habits and fashion trends; they promise to stay by our side as long as we live - we are comforted knowing that they will endure after we are gone and that they will pass on to our descendants a little something we used to have, admire and love. This is usually the fate of all works of art, so we can safely say that this designer from Miren has an incredible ability to breathe an artistic quality into everyday objects. Kogoj's work commands admiration and at the same time urges us to touch, cherish and use it. His chairs, for instance, are extremely comfortable despite their beauty. The glass goblets are cut in an energetic, elaborate and rustic fashion to prolong the pleasures of drinking and having a lovely chat. Even the water from the taps in our polluted cities seems to revitalise and purify in Kogoj's glass masterpieces. His approach to design, so-called nature design, not only recaptures natural forms but also and above all looks for ways to create shapes that will enable us to again see and appreciate the vitality of nature (energy design). Kogoj goes beyond observation and admiration of nature – he wants to understand nature's secrets. This is why he explores lost knowledge, rediscovers and uses teachings from antique and traditional cultures (he draws inspiration for shapes from archaeology and ethnology), for he believes that old cultures had an intense, genuine and certainly unspoiled contact with nature. Primordial energies? Hidden forces of nature? Maybe Oskar Kogoj is an esoteric artist? Well, I don't think so. Let's just say the designer from Miren is secretive in his own way. Nature, to him, is the materialisation of the supernatural, the secret of creation. His design is inspired by biological, voluptuous, sensual shapes, which always seem to symbolise a woman as a vessel of life, the primal goddess, the Neolithic Venus, the mighty mother, Mother Nature. God and nature are one and the same! Imagine you own one of Oskar Kogoj's designs be it a piece of furniture, a glass or a bottle - and you will feel as though nature has again become part of your world.

Roberto Roda, Ferrara

OSKAR KOGOJ ART GALLERY NATURE DESIGN

Miren 125 • 5291 Miren • Slovenia Tel.: 00386 (0)5 395 42 00 • Mobile: 00386 (0)41 432 511, 00386 (0)41 255 193 • Fax: 00386 (0)5 305 44 33 E-Mail: oskar.kogoj@siol.net • www.oskarkogoj.com





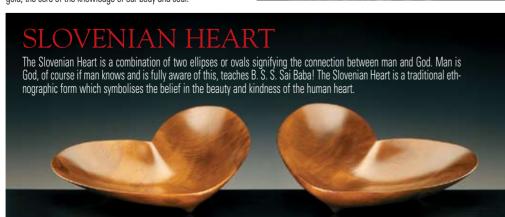
GOLDEN APPLE

The apple is a symbol of immortality, heaven and the infinity of the soul. Adam and Eve ate the apple of knowledge, which embodies life on Earth and the souls in heaven. The apple is a symbol of the knowledge of man's life and the functions we fulfil: it is the alpha and the omega, the good and the bad, the plus and the minus; it is our KARMA, it is WHAT WE HAVE, it is the AUM, the "SACRED". The search for equilibrium between good and bad can either be a golden or a bitter apple. Alexander the Great searched for the water of life in India but only found the apple of eternal life, which was said to extend man's life until the age of 500. The golden apple is therefore a symbol of knowledge. And what is knowledge? Knowledge is born through an individual's happiness and suffering in life – we are referring to man's realisation and the way human beings function. Knowledge is the eternal liberation of the soul from the constraints of the body, it the last haven for man, it is HEAVEN. For Slovenians, the apple symbolises health, the freshness of rejuvenation. The most famous are the Stajerska apple, with a distinctive aroma, and the Brkini apple, which received a gold medal at the world exhibition in Paris. Today's humankind brings RENAISSANCE to life and art. Man will become good and happy when he finds his golden apple. Humankind is at heaven's door, the golden times when apples are made from gold, the core of the knowledge of our body and soul.

VENETI HORSE

The Veneti Horse is one of the most expressive and distinctive images of the early Iron Age, or the Hallstatt culture. It was first depicted on situlas, and several centuries later Greek and Roman writers wrote that the Veneti were the best horse breeders around. There are depictions of horses virtually everywhere, but they are stylised rather than realistic, as with the Greeks and Romans. The stylised depictions highlight those horse traits which nature itself fails to bring out, that is, its spiritualised character. It is obvious that the stylised depiction of the horse on the Vače situla immediately inspired the artist to use it as a model to create an oversize statue of a Veneti horse. The statue quickly drew the attention of the public, and today there are duplicates standing at several locations; in front of the United Nations headquarters in Geneva, in the Neburg complex in Sochi on the shore of the Black Sea. in front of the former parliament building in Jerusalem, at the World Trade Centre in Ljubljana, and in the town square of Slovenj Gradec. The miniature Veneti Horse is made from gilded porcelain. and it is also available as a gilded brooch.







Back from our trips and holidays, we bring impressions, new knowledge and memories. Some also in tangible form. To put on a shelf, hang on a wall, eat or drink, put on and wear, read and listen ... give as gifts to family and friends. All such memories are called souvenirs.

Souvenirs ... of Slovenia 2 Suvenirs ... of Slovenia 2



A varied array of souvenirs is available in Slovenia, a land of immense natural and cultural diversity at the junction of the European Alps, the Mediterranean and the Pannonian Plain. The wealth of variety, which forms the basis of the nation's celebrated creativity, can be directly credited to these three major European environments. It builds on the characteristic, predominantly natural materials, which represent a challenge to souvenir makers and inspire other forms of



creativity as well. The basic material of the Mediterranean part of Slovenia is stone, the Alpine areas are marked by wood, and the Pannonian Plain is characterised by clay, straw and maize bast. These materials are of course at the heart of the Slovenian cultural heritage products. Such products are still made by many handicrafters working to keep the historical memory alive and carry on the various old local and regional pottery, weaving, blacksmithing and a number of other traditions. An important creative role is played by souvenir makers who improve and reshape cultural heritage products, from the viewpoint of either design/artistic value or practical applicability. Then there is the third type of souvenir maker who creates souvenirs that are detached from the cultural heritage and represent modern tokens of economic, social and spiritual aspirations of modern-day Slovenia.

Slovenia focuses particular attention on maintaining the highest possible quality of souvenirs. Top-quality handicrafts, the flagship of Slovenian souvenirs, which are sold in souvenir and gift shops and other locations, carry the distinctive mark **Rokodelstvo-Art&Craft-Slovenija**.

This brand label denotes universal product integrity, which means that the labelled products exhibit exquisite technological, aesthetic, denotative and practical qualities. What is more, all quality souvenirs and souvenir-themed products carry the **»I Feel Slovenia« label**. Both brand labels are there to help visitors to Slovenia decide which products to buy and take home as mementos of individual local peculiarities, remarkable regional features or the country as a whole.

The select, highly distinctive offer of Slovenian souvenirs is not made up of just one product; it is a well-rounded variety of products that reflects the true creative character of souvenirs available in the area where the Alps, the Mediterranean and the Pannonian Plain meet. Three remarkable products originate in central Slovenia. From the Ribnica Valley come the clay whistle shaped into a horse and rider (»little horse with a whistling rear end«) and the miniature decorative set of wooden utensils arranged in a bouquet (woodenware), products with a documented tradition dating from as early as the second half of the 15th century. The junction of the Alps, the Mediterranean and the Pannonian Plain on Slovenian territory is a sort of infinite, connecting loop of diversity and creativity. »Slovenia - the Ring of Europe« is the slogan of the replica of the ring from the Slovenian Ethnographic Museum in Ljubljana and an indication that Slovenia's souvenirs also include replicas of cultural heritage products, which are most often sold in museum shops.

The Alpine areas of Slovenia are first represented by the **handheld candleholder**, made by the skilled hands of Kropa blacksmiths (UKO Kropa) and designed by the famous Slovenian architect Jože Plečnik (1872–1957). The next masterpiece of the Alpine areas comes from the main centre of

bobbin lace in Slovenia, the town of Idrija. Centuries of braiding and twisting lengths of thread into exquisite works of art has given birth to what is known as Idrija lace. Two other major lacemaking centres are the towns of Žiri and Železniki, and it is also practised in other places across Slovenia. And there is another group of products representing the Alpine Slovenia: honey, mead and other products made in fruitful cooperation among man, honeybees and nature. Centuries ago, this part of Slovenia was home to numerous important pioneers and teachers of beekeeping, who were also highly recognised in the European context.

The Pannonian part of Slovenia is represented by two products. In 2007, archaeologists unearthed at the Nova Tabla site near Murska Sobota »the first lady of Slovenia,« that is, the oldest female figurine, a votive statuette made of baked clay which is more than 5,500 years old. The original is kept at the Murska Sobota Regional Museum, and the replica, presented in neat packaging, is sold as a souvenir. The other typical group of products from these parts of Slovenia is represented by glassware made by Steklarna Rogaška and Steklarska Nova. It includes wine glasses, which immediately signify Slovenian fine wines from the three wine regions of Slovenia: Primorska, Posavje and Podravje. The representative goblets, the symbols of Slovenian glass blowing tradition, were made at Steklarska Nova in Rogaška Slatina and designed by none other than the internationally renowned Slovenian designer Oskar Kogoj.

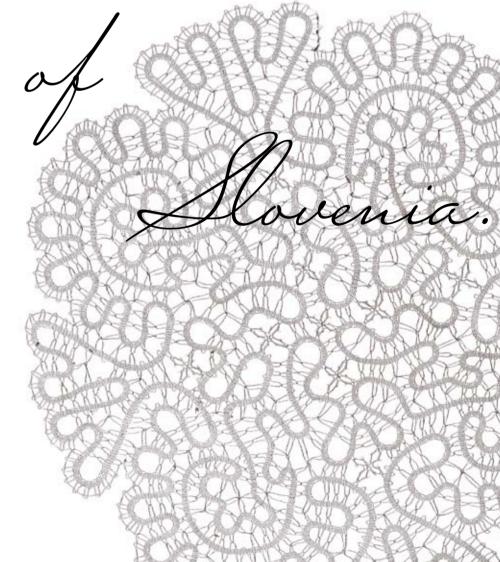
And a peek at the Mediterranean part of Slovenia. It is represented by the **stone mortar and pestle** made by stonemasons from the Karst and a range of other products associated with the Sečovlje saltpans near Portorož. The Sečovlje saltpans are known for their **salt flower**, which is not only a gastronomic delicacy but also goes well with chocolate and other products marketed under the »Solnce« brand. It is a representative selection of souvenirs

which define and characterise this aspect of Slovenia's recognisability among tourists. Individual regions and places are of course represented by a large number of other products, which are presented in the rest of this catalogue.

Slovenia boasts a rich natural and cultural diversity, and likewise varied are the possibilities for discovering and buying souvenirs. All major towns and tourist hotspots have specialised gift shops and kiosks. You will also find many attractive souvenirs at the markets and various traditional annual fairs. Some souvenir makers give practical demonstations of their trade at workshops during open days. Many stalls selling souvenirs are also often set up at various events ...



So there is ample opportunity for you to take at least a part of the nature, creativity and memories of Slovenia and its people back to your cultural background.



5

Selected characteristics of places and regions



Ljubljana, central Slovenia and Zasavje 6 Ljubljana, central Slovenia and Zasavje

> The Ljubljana Tourist Board offers a wide palette of quality souvenirs carrying the label »Ljubljana Souvenir«.

oured wood shavings and evergreen shrubs, which city people have taken to church for a blessing on Palm Sunday since the First World War. The most typical culinary souvenir from central Slovenia is the Carniolan sausage, arguably the best known Slovenian food around the world. The national Best Carniolan Sausage contest is held in Sora, near Medvode, every year. The sausage of

Carniolan sausage

ljana, central Slovenia and

Replicas of the ring from

Museum, Ljubljana

the Slovenian Ethnographic

Ljubljana as the country's capital and the hub of central Slovenia is also symbolised by **mascots** dressed in stylised costumes belonging to individual Slovenian regions. These costumes were widely used until the 19th century, but today they are worn on festive occasions by members of folk dance clubs. Ljubljana is also represented by various miniature versions of the Ljubljana Dragon, one of the capital's main attractions, which appears on the city's coat of arms and sits on the famous Dragon Bridge on the Ljubljanica. Another distinctive feature of Ljubljana is the decorative Easter

course carries a protected designation of origin and is still made to the traditional recipe first written down in the beginning of the 19th century. One of the capital's most prominent public spots, the popular, cultural and political meeting point, and an ideal venue for various events, gatherings

and casual get-togethers is Prešeren Square, whose landmark is the statue of the greatest Slovenian poet France Prešeren (1800-1849). It was his life that inspired the topquality confectionery product »Prešeren Figs«, which are dipped in dark and white chocolate. It is said that the poet would often carry dried figs in his coat pocket and children, knowing this, would call after him »Doctor, figs, figs!«







Dorenjska

Bird of paradise from Bled

Gorenjska was among the first Slovenian regions to further the development of tourism, which coincided with the development of tourism in Europe. For instance, the very first graphic depiction of Lake Bled, with the church on the island and the castle perched above the lake, was made as early as 1851, which ranks as one of the country's earliest souvenirs.

The central modern souvenir of Bled is the wishing bell, a miniature copy of the wellknown bell hanging in the church tower on the island of Lake Bled, which visitors ring so that their wishes come true. The miniature bell is also associated with the famous Bled legend of the sunken bell. Not far from Bled lies Bohinj, a place with a magnificent Alpine lake and home to the spicy matured cheese, the »Bohinj Mohant«, which is a true delight for the most refined gastronomic tastes. It can be savoured as a spread or garnish or used in the baking of strongtasting Mohant biscuits. One of the typical creative activities of the Alpine areas is represented by an assortment of wooden products. Among them are meticulously carved pigeons symbolising the Holy Spirit, which were and still are hung above tables in central living spaces. In Kropa, the old centre of nail making and blacksmithing, skilled hands forge lovely handheld candleholders to the design of the world-famous Slov-



Plečnik's candleholder



enian architect Jože Plečnik (1872-1957). Many towns and villages across the Gorenjska region are home to a number of excellent beekeepers, whose honey, mead and other apiary products are a signifinant part of Slovenia's all-natural delicacies. The Museum of Apiculture in Radovljica holds remarkable testaments to the importance of beekeeping for Gorenjska and Slovenia as a whole. Of all the old pottery centres in the Gorenjska region, the art of pottery was kept alive only in Komenda and its surroundings. Potter Franc Kremžar, based in Gmajnica near Komenda, carries on the pottery tradition of old Komenda potters. Handicraft in the nearby town of Kamnik dates back to the mid-19th century. The local ceramic workhop has been producing decorative and functional ceramics in the faience technique since 1911, and the most widely known product is the so-called Kamnik majolica. The Kosmač handicraft workshop, based in Bistrica pri Tržiču, produces elaborate replicas of various functional and

Baking dish for potica –

Bled wishing bell









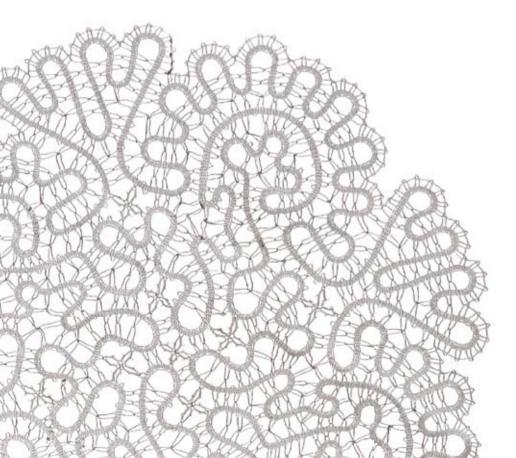
Čeplez stomach ►



The central souvenir of the Idrija and Cerkno areas is

The craft was introduced to this area by miners and their families who populated the area around the former Idrija mercury mine. The successful development of lacemaking, particularly expertise in this field, can largely be credited to the Idrija Lace School, which

Idrija and Cerkno areas is by far Idrija bobbin lace. be credited to the Idrija Lace School, which has been active since 1876. Idrija bobbin Compared to the Idrija Lace School, which has been active since 1876. Idrija bobbin and Cerkno areas is be credited to the Idrija Lace School, which has been active since 1876. Idrija bobbin



lace has a protected designation of origin, and in recent years the development of this craft also focuses on creating fashionable articles of clothing and accessories.

Mesarstvo Podobnik from Čeplez above Cerkno makes top-quality dry-cured meat products called **Čeplez** (originally Šebrelje) stomachs. Stuffed stomachs mature between wooden boards in remarkable natural conditions, and are very fleshy and well-balanced. They are often served as delicious appetizers or cold cuts for various occasions.

◄ Idrija bobbin lace



Architecture

Design Idrija Lace Gallery



Photo: Tomo Jeseničnik

Idrija, Mestni trg 16, 5280 Idrija

Tel./Fax: 00385(0)5 371359 - Tel.: 00386(0)5 3722303 Ljubljana (coming soon), Gallusovo nabrežje 7, 1000 Ljubljana Tel.: 00386(0)31 285 386 • 00386(0)40 798 203

> Email: studiokoder@siol.net www.idrija-lace.si

and Teran liqueur. The neighbouring Brkini produces, or rather distills, Brkinski centuries as an inspiration to stonemaand ornamental items and construction elements. Stone mortars and pestles are



Refošk



salt flower, which are marketed under the »Solnce« brand. The salt and salt flower are produced in the Sečovlje saltpans. Among delicious fruit desserts from this part of Slovenia belong fig buns, arguably the most authentic and practical souvenirs. With no added sugar or preservatives, they can be eaten all at once or enjoyed for several months without going bad.



others. Another important souvenir from this area, particularly the Karst, or Kras in Slovenian, is Karst prosciutto, which has recently been joined by Vipava prosciutto. While it is widely accepted that Karst pro-



own or native. Among them are the ruby red Kraški Teran, Refošk and Malvazija in Slovenian Istria, Zelen, Pinela, Grganja and Klarnica in the Vipava Valley, and in Goriška Brda there is Rebula. This wine region also produces other internationally known wines, such as Sauvignonaise (formerly known as Tokaj), Barbera, Pinot Noir, Merlot, Cabernet Sauvignon, Pinot Blanc and Pinot Gris, Chardonnay, Sauvignon and

Sea salt from the Sečovlje saltpans

made by the Pliskovica-based expert stonemason Jernej Bortolato. Slovenian Istria, a scenic part of Slovenia with gently rolling hills, which extends into the neighbouring Croatia, produces excellent olive oil, which also has a protected designation of origin. Apart from olive oil, the typical top-quality souvenirs from this part of Slovenia also include products made from sea salt and

even today widely used in cooking. They are

Among them especially those we call our

The most distinctive souvenir of Primorska are without doubt the fine wines produced in the wine region of the same name.



slivovec, plum brandy with a protected designation of origin. The main material of the Karst is stone, which served for many

sons, who would use it to make functional

region also produces exquisite Karst gin

Rebula) ►

Karst prosciutto ►

Stone mortar and pestle

■ Zelen



Notranjska

Postojna Cave, Predjama Castle and Škocjan Caves boast the most wide-ranging souvenir offer. Places around the intermittent Lake Cerknica, which has been the subject of explorations from as early as the 17th century, mostly offer mascots of witches or sorceresses, which are said to reside in Slivnica above Lake Cerknica.

typical karst landscape with numerous karst phenomena.



Children's picture book »Postojna Cave Dragon«

Zmaj v Postojnski jami

Depiction of the blind cave salamander popularly known as the »human fish«



TURISTIČNO DRUŠTVO RIBNICA Ribnica Tourist Society

Gallusovo nabrežje 10, 1310 Ribnica

T: +386(0)1 836 06 89 F: +386(0)1 836 06 89

E: turisticno.drustvo.ribnica@siol.net www.turisticno-drustvo-ribnica.net



The Ribnica Street Fair, organised annually by the Ribnica Tourist Society and held on the first Sunday of every September, features 100+ woodenware and pottery makers and craft workers from all around the country. The largest tourist event in Slovenia, boasting 33 years of

tradition, the Fair draws tens of thousands of visitors from home and abroad.

In recent years the Fair has grown into a multi-day festival with numerous cultural and entertainment events, and a rich gastronomic offer.

The Ribnica Valley is represented by a wide range of functional and decorative wooden products, which are collectively referred to as »ribniška suha roba«.

Trading in these products has hundreds of years of tradition, as travelling traders are known to have distributed the products across the entire southeastern and central parts of Europe. The symbolic decorative product, made up of miniature wooden utensils, is the set of Ribnica woodenware arranged in a bouquet, known locally as »suha roba«. The Ribnica Valley has rich clay deposits, which gave rise to the development of the art of pottery. This tradition has been carried on by four workshops. One of them, Nosan's workshop in Prigorica, produces horses and riders, whistles also referred to as »little horses with whistling rear ends«. Copies of these little horses can be found in several museums around Europe. The nearby Kočevje area is home to Kočevje

wild honey, which has a protected designation of origin, which means that its quality, properties and tradition are safeguarded. The high quality of the product can be credited to honeybees, which collect nectar in a pristine forest environment. The central souvenir of the Dolenjska region is the most specific of Slovenian wines, ruby red Cviček. It is a very popular low-alcohol wine which has a pleasing bouquet and special properties that fa-

Ribnica horse and rider



cilitate digestion of meaty and high-fat foods and are good for one's digestion in general. And, speaking of Cviček, there is the typical jug from which this wine is poured. The jug is **shaped like a cock**, which is the emblem of Šentjernej, one of the main centres in the land of Cviček. The cock also appears on the town's coat of arms. The Dolenjska Museum in Novo Mesto holds a remarkable collection of archaeological artefacts, which also include a number of objects belonging to the art of situlae. Replicas of some of the artefacts can be purchased at the museum shop. The road across the Gorjanci Hills leads to Bela Krajina, the region bordered by the Kolpa River on the opposite side. Bela Kraji-



Kočevje honey

na is home to painted and ornamented Easter eggs called »pisanice« and »drsanke«. Other distinctive features of the region are Bela Krajina needlework and linen, and the traditional musical instrument - a bass made of pottery - called **gúdalo**.

Ribnica woodenware

bouquet or »suha roba«

Bela Krajina Easter egg or »drsanka« and »pisanica«

Cviček

The central souvenir from this area is fine wines. particularly white ones, some of which enjoy a great international reputation.

Kurent

Home to the nation's best Welschriesling and Rhine Riesling. The superior, native Šipon, however, is produced in Prlekija. Exquisite Traminer is produced in Radgona-Kapela Gorice. Some people also rank Ranina among the indigenous grape varieties, and the area also produces Green Sylvaner, Sauvignon, Chardonnay, Yellow Muscat, Rivaner, Pinot Blanc and Pinot Noir, Kerner and others. Since the second half of the 18th century, vineyards and winegrowing have been associated with the setting up of wooden wind rattles called »klopotci«. Originally, they would have been used to scare off birds, but today they produce a pleasant sound which echoes among winegrowing hills before and during the grape harvest. This winegrowing region of Slov-

Prleška tünka

licious Štajerska-Prekmurje pumpkin oil since the 18th century. This highly aromatic oil can serve a variety of purposes - it can be used in various dishes and salads, even as a topping for vanilla ice cream. Pumpkin seeds too can be used for cooking. Gostilna Rajh in Bakovci near Murska Sobota, in the Prekmurje region, add various flavours to the seeds and pack them in neat packaging. This part of Slovenia offers another firstclass nutritional product: »prleška tünka«, which is premium pork preserved in a special way. Pork meat is first gently smoked

The »Slovenian Dozen« glasses, designed by Oskar Kogoj and made by Steklarska Nova in Rogaška Slatina

or cooked, then roasted and cooled. Cold pieces of meat are then put in wooden tubs or receptacles, which are then filled up with minced lard. Meat preserved in this way retains its natural juices and is a true delight



Top-quality white wines

Pumpkin oil



enia is therefore home to the »klopotec«. There are two distinct types: the Prlekija and the Haloze styles. Wind rattles, either life-size or in miniature, are a very popular souvenir. Another activity is closely connected to wine and the wine culture. That is glassmaking, or specifically glass blowing and cutting. The products are exquisite glasses and other drining vessels. The centre of modern-day glassmaking in Slovenia is the spa town of Rogaška Slatina. Having won widespread acclaim for its remarkable mineral springs centuries ago, this town has been an important health resort ever since. The natural mineral waters from Rogaška and nearby Radenci wonderfully complement the offer of souvenirs in Slovenia. But let's go back to wine and wine culture. Maribor's Lent boasts the oldest living

grapevine in the world, which still thrives Prekmurje regions, the latter described in more detail below, have been producing de-

every year. It is estimated to be more than 400 years old, so the sheer memory of this grapevine growing by the Drava River can be a unique experience for everyone. During the Mardi Gras period, the oldest Slovenian town and its near and far surroundings transform into a colourful and vibrant hotspot of carnival customs with numerous masquerades. Some of those customs are modern reenactments of ancient rituals, which featured exceptional characters. One such character is the »korant« or »kurent«. As a memento of your encounter with the kurents, there are minature mascots and an excellent monograph published on this topic. The Štajerska and the neighbouring





Prekmurje is the northeasternmost Slovenian region, which stretches between the left bank of the Mura River and Hungary.

In the past this area had many pottery centres which produced a special type of black pottery. Today this tradition and the souvenir-making technique are kept alive by a handful of individuals. Straw is still used to weave and put together various festive decorations, which are usually hung indoors, and cereal plant wreaths called »douž(n)jeki« or »lüjstri«. They were used as festive decorations during harvest and Christmas, also for weddings, but today they are often found hanging in people's homes and in food establishments. Another common natural material used for weaving various functional and decorative items is maize bast or husks. The Prekmurje region successfully carries on the old tradition of decorating Easter eggs, which the locals call »remenke« or »rumenke«. Two delicacies



which are often bought as souvenirs by tourists are pumpkin oil and seeds. Prekmurje ham, with a protected designation of origin, is also very popular and valued. Prekmurje ham is produced based on centuries of tradition of preserving pork legs. The product tastes like matured dry-cured meat and bacon, has a distinctive aroma with a hint of smoke, and contains moderate amounts of



Pumpkin seeds



A typical Alpine region, Koroška boasts two topquality foods which are increasingly popular as souvenirs.

These are Koroška rye bread and the Koroška must. Numerous visitors to tourist farms and guests of some of the traditional inns, or gostilnas, in this part of Slovenia often take these delicacies home with them. The typical souvenirs of Slovenj Gradec and the Mislinja Valley are honeybreads made by Medičarstvo in svečarstvo Perger in Slovenj Gradec, who carry on the old Austro-Hungarian tradition.



underwent considerable growth in the Upper Savinja Valley. The material used comes from the indigenous Jezersko-Solčava sheep breed. This craft is centred in Solčava, and it involves a number of craftswomen from the wider area of the Upper Savinja Valley. These are stuffed and dried stomachs from

Slovenia has at least one more type of premium stuffed and dry-cured stomachs.

the Upper Savinja Valley. The secret to the production is in the drying process, which uses the favourable natural conditions of the sub-Alpine climate and the special microclimate of the place where the end products dry. The Upper Savinja Valley stomach has a protected geographical indication. In the town of Celje, the centre of the Lower Savinja Valley, tourists can choose from a wide array of souvenirs which are replicas of museum items associated with the Counts of Celeia. Among them are products of modern design - both functional and decorative items - inspired by the town's rich historical heritage. A collection of such products was designed by Oskar Kogoj, and the products can be purchased in the gallery in Celje which was named after this famous

designer. In recent years the production of functional and decorative felt products

Commemorative coin



Felt slippers

Upper Savinja Valley stomach





UMETNOKOVAŠKA OBRT IN TRGOVINA, KROPA, D.O.O.

4245 Kropa 7a, Slovenia Tel.: 00386 (0)4 53 37 300, Fax: 00386 (0)4 53 37 310 E-mail: uko.kropa@uko.si www.uko.si www.uko.si

In these modern times, handwork is considered either anachronistic or a noble, artistically-inspired craft. Towns and areas with several hundred years of craft guild tradition developed distinctive ways of working local materials. One such centre in Slovenia, which was renowned for its art of blacksmithing, was Kropa. The town is situated in an area rich in iron ore, and its people obtained the emperor's permission to engage in blacksmithing as early as 1550.

Today, functional metal products are manufactured almost exclusively in industrial plants, but Kropa has kept alive a workshop which carries on the 500-year tradition of manual metalworking. UKO Kropa blacksmiths make candleholders and candlesticks, chandeliers, window grates and other decorative and functional items, based on their own or their customer's designs.









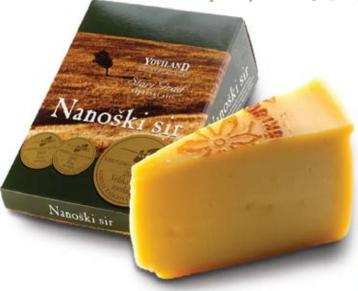


25 Where to find quality souvenirs?

Juality assurance

The protected geographical indication status is attributed to Nanos, Tolminc and Bovec **cheeses** and the curiosity among cheeses, the spicy Bohinj Mohant. This group of protected products also includes extra virgin olive oil from Slovenian Istria, Prekmurje ham, Kočevje and karst honey, and **Piran salt** from the Sečovlje saltpans, which also produces the exquisite salt flower. The protected geographical indication status has been given to **Štajerska-Prekmurje pumpkin oil, Šebrelje** (now called Čeplez) and Upper Savinja Valley dry-cured stomachs, Karst prosciutto and Prlekija tünka. The typical Slovenian dessert Prekmurje Gibanica has the Traditional Speciality Guaranteed status, which means its traditional quality is guaranteed. The same status has been given to pasta poaches called Idrija žlikrofi and three cakes of the Bela Krajina region: Bela Krajina cake, Bela Krajina povitica and prosta povitica. The high-quality indication status has been

given to »Zlato Zrno« veal, honey with max. 18% moisture content and max. HMF level of 15 mg/kg, pig rearing for the »Pigi« pork trademark, free-range chickens, chicken rearing for the »Homegrown Goričko Chicken« trademark, and »Izida« spelt. Slovenian natural mineral waters (Juliana, Edina, Costella, Tiha, Dana, Kaplja, Primaqua, Jamnica, Donat Mg, Tempel, Radenska Classic, Radenska the Petanje spring, Radenska Light, Radenska Radin) and spirits also belong to this group par excellence. The spirits include Dolenjska fruit brandy, Gorenjska perry, Brkini plum brandy, Karst gin and Kostel brandy. There are a number of characteristic native wines: Dolenjska Cviček, Metlika Črnina, Šipon, Ranina, Zelen, Pinela, Rebula, Karst Teran, Klarnica, Vitovlje Grganja, Refošk and Malvazija. Also protected is the famous Carniolan sausage, which is one of the most widely known Slovenian foods in the world. There are other specialities and unique products, which form an integral part of Slovenia's range of gastronomic souvenirs, that are in the process of receiving protected indication status. For instance, Savinja buckwheat bread, or »ajdnek«, Zasavje liver sausage and others.



Numerous Slovenian

carry the Protected

Designation of Origin,

Protected Geographical

all of which signify high

quality.

Indication and Traditional

Speciality Guaranteed labels,

foodstuffs of farm origin



Mhere to find quality souvenirs?

As a matter of fact, the question in the heading is difficult to answer. Mostly because Slovenia sells souvenirs of various quality grades, at various locations and in a variety of ways.

First there are dedicated gift and souvenir shops and kiosks selling souvenirs in all the major cities and towns (the most in Ljubljana) and tourist hotspots (e.g. Bled, Postojna). The range of souvenirs to choose from is also wide in open-door workshops and some museum shops. Museum shops in Slovenia are more of an exception, as the range of souvenirs available in museums is still very limited. Normally you will only find several replicas of museum items and publications at the entrance to a museum. The range of souvenirs is, however, quite wide and varied at numerous fairs, tourist events, various public celebrations, in town squares and marketplaces. Tourists are advised to buy products carrying the distincive labels »Rokodelstvo-Art&Craft-Slovenija« and »I Feel Slovenia«. The latter is featured on a fairly wide selection of massproduced souvenirs, including promotional and functional items and materials like

baseball caps, T-shirts, small flags, writing instruments and various other products of a predominantly functional character, as well as hallmark products that are representative of the souvenir offer of Slovenia and are described in the introduction to this catalogue. When buying souvenirs of Ljubljana, we recommend you choose the ones carrying the label »Ljubljana Souvenir«.

Ljubljana, central Slovenia and Gasavje

	/ /			
Galerija Mak	Mestni trg 8	1000 Ljubljana	+386 1 252 49 80 info@galerijamak.com	www.galerijamak.com
Lectarija Museum Shop, Slovenian Ethnographic Museum	Metelkova 2	1000 Ljubljana	$+386\ 1\ 300\ 87\ 66\ $ etnomuz@etno-muzej.si	www.etno-muzej.si
Dom	Ciril-Metodov trg 5	1000 Ljubljana	+386 1 234 76 30 natrgu@dom.si	www.dom.si
Idrija Lace Gallery	Mestni trg 17	1000 Ljubljana	+386 1 425 00 51 voncina.irma@siol.net	www.idrija-lace.si
Laura, Ethnogallery	Ciril-Metodov trg 20	1000 Ljubljana	+386 1 433 83 70 info@galerijalaura.si	www.galerijalaura.si
Ljubljanček, Grand Hotel Union	Miklošičeva cesta 1	1000 Ljubljana	+386 5 902 57 27 dusan.orel@amis.net	www.ljubljana-souvenirs.com
Medex	Miklošičeva cesta 30	1000 Ljubljana	+386 1 431 61 16 medex@medex.si	www.medex.si
Piran Saltpans	Mestni trg 19	1000 Ljubljana	+386 1 425 01 90 piranske.soline@soline.si	www.soline.si
Rustika	Stritarjeva 9	1000 Ljubljana	+386 31 383 247 rustika999@siol.net	
Rustika	Grajska planota 1	1000 Ljubljana	+386 31 383 247 rustika999@siol.net	
TIC Shop	Adamič Lundrovo nabrežje 2	1000 Ljubljana	+386 1 306 12 15 tic@visitljubljana.si	www.visitljubljana.si
Rokus Gift Salon	Gosposvetska 2	1000 Ljubljana	+386 1 234 77 17 darila@rokus.com	www.darila.com
Salon Zvonček	Adamič Lundrovo nabrežje 1	1000 Ljubljana	+386 1 426 25 15 zvoncek@darila.com	www.darila.com
Etmoralouiia Clusima	D 0	1000 Tiuhliana	206 1 405 51 61 alwin a 205 mat	v.m.m.s alemina a ai

Where to find quality souvenirs? 26 Where to find quality souvenirs?

Prodajna galerija Majolka	Maistrova 11	1240 Kamnik	+386 1 839 10 81 galerija.majolka@moj.net	www.galerija-majolka.si
Svečarstvo Stele	Glavni trg 16	1240 Kamnik	+386 1 839 23 39 info@pax.si	www.pax.si
Etnogalerija Desetnica	Cankarjeva 4	4000 Kranj	+386 4 236 25 20 m-ars@siol.net	www.m-ars-sp.si
Kranjska hiša	Glavni trg 2	4000 Kranj	+386 4 238 04 50 tic@tourism-kr.si	www.tourism-kr.si
Frgovina Medved, Aerodrom Ljubljana	Zg. Brnik 130a	4210 Brnik	+386 4 202 14 65	www.tourisiii-kr.si
FIG Škofja Loka - LTO Blegoš	Kidričeva cesta 1a	4220 Škofja Loka	+386 4 517 06 00 info@lto-blegos.si	rangulta blagas si
Tourist Information Centre – TD Škofja Loka	Mestni trg 7			www.lto-blegos.si
Frgovina Ika	8	4220 Škofja Loka 4220 Škofja Loka	+386 4 512 02 68 skofja.loka@siol.net	www.skofjaloka.info
	Mestni trg 13		+386 4 512 30 23 info@trgovina-ika.si	www.trgovina-ika.si
Žiri Tourist Information Point and Tourist Society	Loška cesta 1	4226 Žiri	+386 4 505 07 10 turisticno.drustvo@obcina.ziri.si	www.ziri.si
A. Primožič 1888	Jobstova cesta 29	4226 Žiri	+386 4 519 25 32 a.primozic@siol.net	.1 1 4.
Tourist Information Point – TD Železniki	Na plavžu 58	4228 Železniki	+386 4 514 73 56 td.zelezniki@siol.net	www.td-zelezniki.com
FIC and TD Radovljica	Gorenjska cesta 1	4240 Radovljica	+386 4 53 15 300 tdradovljica@siol.net	
Ethnogallery and tourist service Pletna	Cesta svobode 37	4260 Bled	+386 4 574 37 02 pletna@bled.net	
nfo Centre Triglavska Roža	Ljubljanska cesta 27	4260 Bled	+386 4 578 02 00 triglavski-narodni-park@tnp.gov.si	
FIC Bled	Cesta svobode 10	4260 Bled	+386 4 574 11 22 tdbled@telemach.net	www.bled.si
Bled Souvenirs	Ljubljanska cesta 3	4260 Bled	+386 4 576 74 88 minigolfbled@hatmail.com	
TD Bohinj	Ribčev laz 48	4265 Bohinjsko jezero	+386 4 574 60 10 info@bohinj-info.com	www.bohinj-info.com
Birth house of Dr. France Prešeren	Vrba 2	4274 Žirovnica	+386 4 580 20 92 info@gorenjski-muzej.si	www.gorenjski-muzej.si
Shop Kekec – Gallery Aeroart	Borovška cesta 82	4280 Kranjska Gora	+386 41 322 518 radman.ivica@siol.net	www.radman.si
Frgovina Prezlc	Borovška cesta 91	4280 Kranjska Gora	+386 4 588 53 50 prezlc@siol.net	www.prezlc.si
Pr Katr	Dovje 31a	4281 Mojstrana	+386 41 442 994 triglavske.pravljice@siol.net	www.prkatr-dovje.com/main.ht
Idrija and Cerkno				
Adrya and Cerkno	areas			
TIC Idrija	Vodnikova 3	5280 Idrija	+386 5 374 39 16 ticidrija@icra.si	www.idrija-turizem.si
ipkarska šola Idrija	Prelovčeva 2	5280 Idrija	+386 5 373 45 70 info@cipkarskasola.si	www.cipkarskasola.si
Cipka Art 2000	Mestni trg 14	5280 Idrija	+386 5 372 25 73 cipka-art2000@volja.net	www.comcom.si/cipka-art2000
Studio Irma Volčina	Mestni trg 17	5280 Idrija	+386 5 377 15 84 voncina.irma@siol.net	www.idrija-lace.si
Studio Koder d.o.o.	Mestni trg 16	5280 Idrija	+386 5 377 13 59 studiokoder@siol.net	www.idrija-lace.si
Frgovina Vanda	Mestni trg 13	5280 Idrija	+386 5 377 34 44 vanda.lapajne@siol.net	www.vanda-lapajne.si
Primorska in slovens	1 /4	·		
V rimorska in slovens	rka Istra			
Frgovinica Ninina špajza	Gradnikove brigade 6	5000 Nova Gorica	+386 5 333 07 10	
Čipka Vera	Trg Edvarda Kardelja 5	5000 Nova Gorica	+386 5 302 59 22	
C ustanove »Fundacija Poti miru v Posočju«	Gregorčičeva 8	5222 Kobarid	+386 5 389 01 66 fundacija.potmiru@siol.net	www.potimiruvposocju.si
Center za razvoj podeželja TRG Vipava	Glavni trg 1	5271 Vipava	+386 5 368 70 40 trg.vipava@siol.net	www.vipavska-dolina.si
Galerija Oskar Kogoj Nature design	Miren 125	5291 Miren	+386 5 395 42 00 oskar.kogoj@siol.net	www.galerijaoskarkogoj-sp.si
RR&Co., Mestni stolp	Mestni stolp, Titov trg	6000 Koper	+386 5 627 93 80 bojan.lipovac@rr-co.si	
Ergovina/galerija Severia	Cesta Zore Perello Godina 2	6000 Koper	+386 5 627 88 22 galerija@severia.si	http://severia.si/galerija/
stranka	Pristaniška ul. 3	6000 Koper	+386 5 627 21 40 istranka.koper@gmail.com	www.sloveniaholidays.com/istr
Prodajna galerija Art	Kidričeva ulica 37	6000 Koper	+386 41 392 175 liljana.gaberc@email.si	,,
Vinakoper, d.o.o.	Šmarska cesta 1	6000 Koper	+386 5 663 01 00 vinakoper@vinakoper.si	www.vinakoper.si
Galerija Lojzeta Spacala	Štanjel 1a	6222 Štanjel	+386 5 769 01 97 gradstanjel@guest.arnes.si	www.kras-carso.com
Ergovina Spominek, razstavišče Stolp na vratih	Štanjel 6a	6222 Štanjel	+386 5 769 00 18 nassa.desella@siol.net	www.kras-carso.com
Mali raj pod kostanji - galerija in vrt				
,, , , ,	Kobdilj 27	6222 Štanjel	+386 5 769 02 06 info@marapoko.com	www.marapoko.com
Maona Portorož	Obala 14b	6320 Portorož	+386 5 674 03 63 maona@siol.net	www.maona.si
Jnikat, Art&Hobby	Obala 114	6320 Portorož	+386 5 677 51 77	1.
TPSS - Lera	Seča 115	6320 Portorož	+386 5 672 13 41 kpss@soline.si	www.soline.si
un Tours gift shop	Obala 2	6320 Portorož	+386 5 674 85 10 suntours@siol.net	www.suntours.si
Galerija-antikvarjat Nostalgija	Obala 5b	6320 Portorož	+386 5 674 50 73	
Dežela in morje, d.o.o., Darila, souvenir	Obala 55	6320 Portorož	+386 5 674 67 72 atlas.portoroz@siol.net	www.atlasexpress.eu
TC Piran	Tartinijev trg 2	6330 Piran	+386 5 673 44 40 ticpi@portoroz.si	www.portoroz.si
Maona Piran	Cankarjevo nabrežje 7	6330 Piran	+386 5 673 45 20 maonapiran@siol.net	www.maona.si
Atelje Duka Piran	Partizanska ulica 2	6330 Piran	+386 5 673 05 01 atelje-duka@siol.net	www.duka.si
Benečanka - piranska sol	Ul. IX korpusa 2	6330 Piran	+386 5 673 31 10 benecanka@soline.si	www.soline.si
· ·				
Notranjska				
Notranjska	Cesta 4. maja 51	1380 Cerknica	+386 1 709 36 36 info@notranjska.eu	www.notranjska.eu
	Cesta 4. maja 51 Jamska cesta 30	1380 Cerknica 6230 Postojna	+386 1 709 36 36 info@notranjska.eu +386 5 700 01 67 trgovina@turizem-kras.si	www.notranjska.eu www.turizem-kras.si

_ The Ribnica Valley	u Krčeuska. Dol) en i	aka and	Belant	l raina	
Ribnica Museum Shop	Škrabčev trg 23		Ribnica		miklova.trgovina@amis.net	www.miklovahisa.si
Trubar House	Rašica 69		Velike Lašče		info@trubarjevi-kraji.si	www.trubarjevi-kraji.si
Trgovina Žefran	Glavni trg 1		Novo mesto		irena.hribar.hussein@novomesto.si	vvvvv.crubarjevricraji.sr
TIC Novo mesto	Glavni trg 7		Novo mesto		irena.hribar.hussein@novomesto.si	www.dolenicka.ci
Dolenjska Museum Shop, Novo Mesto	Muzejska ulica 7		Novo mesto		dolenjski.muzej@guest.arnes.si	www.dolmuz.com
TIC Šmarješke toplice	Šmarješke toplice 115		Šmarješke toplice	+386 7 307 40 73		www.smarjeske-toplice.si
Posavje Museum, Brežice, museum shop	Cesta prvih borcev 1		Brežice		ivan.kastelic@guest.arnes.si	www.posavski-muzej.si
Antonija Rjvašek, s.p., hotel Terme	Topliška cesta 35		Čatež ob Savi		info@terme.catez.si	www.terme-catez.ci
K2M, d.o.o.	Pionirska cesta 3		Dolenjske toplice	+386 7 41 887 362		www.k2m.si
Q V	// //	1	1 De l	1	moekzmai	VVVVVICEIII.SI
osavje, Nozjansko, U	Taloze, Stajersk	a a	nd Prlek	1		
Maribor Beekeeping Centre	Streliška cesta 150	2000	Maribor	+386 2 33 18 010	zveza@czdm.si	www.czdm.si
Medičar in svečar	Glavni trg 5	2000	Maribor	+386 41 716 005	beno.kolaric@gmail.com	
Galerija daril Ajda	Trg Leona Štuklja 4	2000	Maribor	+386 2 234 51 20	darila.ajda@siol.net	www.darila-ajda.si
TIC Maribor	Partizanska cesta 6a	2000	Maribor	+386 2 234 66 11	tic@maribor.si	www.maribor-pohorje.si
Old Vine House	Vojašniška ulica 8	2000	Maribor	+386 2 251 51 00	stara-trta@maribor.si	www.maribor-pohorje.si
Skrinja	Gosposka ulica 28	2000	Maribor	+386 2 234 26 35	skrinja@siol.net	www.skrinja.si
Ptujske vedute – TIC Ptuj	Slovenski trg 6	2250	Ptuj	+386 2 779 60 11	ptuj@vedute.si	www.vedute.si
Ptujske vedute – Ptuj Castle	Na gradu 1	2250	Ptuj	+386 2 778 87 80	ptuj@vedute.si	www.vedute.si
Ptujske vedute – Hotel Mitra	Prešernova ulica 6	2250	Ptuj	+386 2 787 74 55	ptuj@vedute.si	www.vedute.si
TIC Jeruzalem	Jeruzalem 8	2259	Ivanjkovci	+386 2 719 45 45	ticjeruzalem@jeruzalem.si	www.jeruzalem.si
TIC Ormož	Grad Ormož, Kolodvorska c. 9	2270	Ormož	+386 2 741 53 56	tic.ormoz.grad@siol.net	www.ormoz.si
Center DUO	Grajska 11	2310	Slovenska Bistrica	+386 31 292 331	cduo@keramikacenter.com	www.keramikacenter.com
Grajska trgovina »Lodn«	Grajska 11	2310	Slovenska Bistrica	+386 2 805 53 56	zavod.grad@siol.net	www.zavod-ksb.si
*Biovez« flax products	Visole 34	2310	Slovenska Bistrica	+386 40 422 584	info@biovez.si	www.biovez.si
TIC Slovenska Bistrica	Trg svobode 17	2310	Slovenska Bistrica	+386 2 843 08 10	ti.center@amis.net	www.tic-sb.si
Soven, d.o.o.	Belingerjeva 19	2352	Selnica ob Dravi	+386 2 671 39 21	soven@siol.net	www.soven.si
Celje Regional Museum, museum shop	Muzejski trg 1	3000	Celje	+386 3 428 09 62	muzej@pokmuz-ce.si	www.pokmuz-ce.si
Celjska Mohorjeva družba	Prešernova 23	3000	Celje	+386 3 490 14 21	knjigarna-ce@celjska-mohorjeva.si	www.mohorjeva.org
Ethnogallery Celeana	Slomškov trg 4	3000	Celje	+386 3 544 13 12		
»Lodn«, museum shop	Ptujska cesta 23		Rogatec	+386 3 818 62 00	muzej.rogatec@siol.net	www.muzej-rogatec.si
MB Florist and Gift Boutique	Šlandrov trg 20		Žalec		info@cvetlicarna-mb.si	, 0
TIC Žalec	Šlandrov trg 25	3310	Žalec	+386 3 710 04 34	zkst.tic@siol.net	www.zkst-zalec.si
TIC in Flosarska zbirka Ljubno	Plac 3	3333	Ljubno ob Savinji	+386 3 838 14 92	obcina.ljubno1@siol.net	www.ljubno.si
Darila Don	Cesta prvih borcev 16		Brežice	+386 7 49 61 269	,	,
Prodajna galerija Ambienta	Cesta krških žrtev 44	8270	Krško	+386 7 49 25 570	info@galerijaambienta.com	www.galerijaambienta.com
Galerija DUO	Center DUO, Puščenjakova 1	9241	Veržej		center.duo@siol.net	www.centerduo.si
Galerija Terakota	Krapje 26	9241	Veržej	+386 41 795 543	info@terakota.si	www.terakota.si
Ω	[]		,			
. Vrekmurje						
Pomelaj, Rural Development Cooperative	Mala Polana 103	9225	Velika Polana	+386 2 573 70 36	pomelaj@volja.net	www.pomelaj.si
TIC Moravske toplice	Kranjčeva 3	9226	Moravske Toplice	+386 2 538 15 20	tic.moravci@siol.net	www.moravske.toplice.com
Public institution Goričko Landscape Park	Grad 191	9264	Grad	+386 2 551 88 60	park.goricko@siol.net	www.park-goricko.org
_ Koroška						
	Cl. 14 04	2200	cl ·c l	200 2 001 21 10	e-1 · 1 ·	1 . 1 .
TIC Slovenj Gradec	Glavni trg 24		Slovenj Gradec		tic@slovenj-gradec.si	www.slovenj-gradec.si
Koroška Arts and Crafts Centre	Ronkova ulica 4		Slovenj Gradec		info@podjetniškicenter-sg.si	www.podjetniskicenter-sg.si
Rokodelnica	Prežihova 22p				katja.gradisnik@zipcenter.si	www.zipcenter.si
TIC Ravne na Koroškem	Trg svobode 21		Ravne na Koroškem			www.ravne.si/tic/
Porcelain Catbriyur	Trg 25		Prevalje		porcelain@siol.net	www.catbriyur.net
TIC King Matjaž Park	Center 101	2393	Črna na Koroškem	+386 2 823 82 69	pkm@siol.net	www.crna.si
_ The Savinja and &	Šalek valleys					
Gorenje Kulturnica, d.o.o.	Cankarjeva 2	3320	Velenje	+386 3 897 03 70	kulturnica@siol.net	www.kulturnica.si
Coal Mining Museum of Slovenia	Stari jašek-Koroška cesta		Velenje	+386 3 587 09 97		www.rlv.si/muzej/
Velenje Museum	Ljubljanska cesta 54		Velenje		info@muzej-velenje.si	www.muzej-velenje.si
TIC Velenje	Šaleška 3, p.p.123		Velenje	+386 3 896 18 60		www.velenje-tourism.si
,			,		,	,

As a matter of fact, open-door workshops are nothing new. An integral part of the souvenir offer of Slovenia, they are one of the many ways to meet local craftspeople and see their products.

Ljubljana, centra	l Slovenia and	Gasavje					
Artistic glassblowing	Matjaž Izlakar-Germ	Klemenčičeva 12	1000	Ljubljana	+386 41 333 877	m.izlakar-germ@siol.net	
Wickerwork, straw hats	Berta Jakob	Sojerjeva 6a		Ljubljana		douznjek@siol.net	www.douznjek.com
Musical instrument workshop	Darko Korošec	Preglov trg 1/VI		Ljubljana	+386 41 503 863	info@glasbila-korosec.si	www.glasbila-korosec.si
Knitting	Atelje Mojce Kavčič	Križevniška 14	1000	Ljubljana	+386 41 768 489	mojca.kavcic@siol.com	www.mojcakavcic.com
Fiddle maker	Atelje Demšar	Žabjak 3	1000	Ljubljana	+386 1 426 25 31	demsar@demsarvioline.si	www.demsarvioline.si
Glassware	Glass Glažar Karmen, s.p.	Hraše 38 b		Smlednik	+386 1 362 81 16	glassa@siol.net	
Palm Sunday »butarice« bundles	Družina Mrvar	V Karlovce 51	1261	Ljubljana - Dobrunje	+386 1 542 03 66	info@izdelki-mrvar.si	www.izdelki-mrvar.si
Musical instrument workshop	Milan Oreški	Pšata 19		Dol pri Ljubljani	+386 1 562 65 57	milanorseki@gmail.com	
Ceramics and bobbin lace	Rokodelstvo Katarina Spruk	Volčji Potok 39a	1235	Radomlje	+386 41 244 593	katarina.spruk@email.si	
Candlemaker	Rafael Samec			Brezovica	+386 1 756 60 80	-	www.samec.si
Gunsmith	Klemen Šteh	Kamnik pod Krimom 120		Preserje	+386 1 363 32 44	puskarstvo.steh@siol.net	www.puskarstvo-steh.com
Easter eggs workshop	Franc Grom	Stara Vrhnika 90a	1360	Vrhnika	+386 1 755 75 91	zoran.grom@siol.net	•
Gorenjska						· ·	
	F V	Consission CF	1010	V 1.	.2001 02415.04	ada da	
Pottery	Franc Kremžar	Gmajnica 65		Komenda		polona.kremzar@siol.net	
Ceramics	Eti Svit, d.o.o.	Bakovnik 4a		Kamnik	+386 1 830 36 11	Svit@eti.si	
Wheelwright	Aleš Golob	Nevlje 17		Kamnik	+386 31 717 397	1 . 1 . 1 . 1	
Shingler	Bojan Koželj	Stahovica 29a		Stahovica		bojan.kozelj@siol.net	
Maker of diatonic button and piano accordions	Zupan harmonike Mengeš, d.o.o.	Rašiška 7		Mengeš		info@zupan-harmonika.si	
Patchwork	Margareta Vovk-Čalič	Cesta na klanec 28		Kranj	+386 41 735 939		www.m-ars-sp.si
Pottery	Štembergar Zupan Barba, s.p.	Krožna pot 11,Voglje		Senčur		stembergar.lonec@siol.net	
Unique wood products	Matija Hiršenfelder	Stara Loka 152		Škofja Loka		matija@hirsenfelder-sp.si	www.hirsenfelder-sp.si
Carving	Podlogar Plestenjak Petra, s.p.	Demšarjeva cesta 11		Škofja Loka	+386 4 513 72 60		
Dražgoše and Škofja Loka honey breads	Cirila Šmid	Na kresu 8		Železniki		drazgoski.kruhki@email.si	
Dražgoše and Škofja Loka honey breads	Darinka Megušar	Na kresu 7		Železniki		drazgoski.kruhki@email.si	
House decorations – small wooden pigeons	Andrej Ozebek	Mošnje 18d		Radovljica	+386 4 533 80 64		
Bowyer	Aci Oblak	Gradnikova 36		Radovljica	+386 4 531 05 02		
Pottery	Urban Magušar	Trubarjeva 1		Radovljica		urban.magusar@s5.net	www.magusarjevahisa.si
Artistic metalworking	Pintar Štefan, s.p.	Rovte 12		Podnart	+386 41 378 957		
Artistic glass shaping	Stojan Višnar Delavnica domače in umetnostne	Vrba 39	4248		+386 31 683 519		
Wood products	obrti Kosmač	Pod Šijo 7	4290			kosmac.zalascek@siol.net	
Gorjuše smoking pipes	Alojz Lotrič	Gorjuše 27	4264	Bohinjska Bistrica	+386 4 572 13 06		
Idrija and Cerki	io areas						
Idrija bobbin lace workshop	Lapajne Vanda, d.o.o.	Mestni trg 13	5280	Idrija	+386 5 377 34 44	vanda.lapajne@siol.net	www.vanda-lapajne.si
Idrija bobbin lace production and design	Studio Koder	Mestni trg 16	5280	Idrija	+386 5 377 13 59	info@idrija-lace.si	www.idrija-lace.si
_ Primorska and D	lovenian Istria	,					
Painted beehive panels	Čopi Nadja, s.p.	Čezsoča 113	5230	Bovec	+386 5 388 63 82	rene.copi@siol.net	
Diatonic button accordions	Harmonike Rutar	Selo 86a	5262	Črniče	+386 31 611 638	info@rutarharmonika.com	www.rutarharmonika.com
Stonemasonry	Kamnoseštvo Tavčar	Povir 54b	6210	Sežana	+386 5 731 19 20	kamnosestvo.tavcar@ siol.net	
Miniature models	Janko Samsa	Žirje 26	6210	Sežana	+386 5 734 22 11	JOLIEC	
Stonemasonry	Kamnoseški izdelki Jernej Bortolato	Pliskovica 18	6221	Dutovlje	+386 5 764 22 62	bortolato@siol.net	
Stylised miniature dolls in Slovenian national costumes	Galerija atelje Arka, Vilina Hauser	Gregorčičeva 12	6310	Izola	+386 41 769 722		

environments were frequented by customers. Today open-door workshops offer visitors a chance to familiarise themselves with specific work processes and see first-hand how the products are created. Visitors or customers can also get hands-on experience of the tasks. For example, almost all pottery centres give visitors a chance to work the potter's wheel and mold a clump of clay into a useful piece of pottery. Workshops often have a separate exhibition area and a shop for visitors to see

Some crafts were traditionally carried out in

home workshops, and these domestic working

and choose the products first hand. A visit to an open-door workshop can be a truly fulfilling experience, an event much more than just shopping for souvenirs, as it provides visitors with an opportunity to learn more about the local and regional cultures and creative aspirations of individual craftspeople. A visit to an open-door workshop is therefore a special, unique tourist event.

Notranjska Pottery							
	Nataša Prestor	Laze 3	1370	Logatec	+386 1 754 48 03		
71 R.O. 1/1		01.1		180 \$	/		
The Vonica Val	ley, Nocevska, h	Tolenjska i	and	d VIela N	rajina		
Woodenware	Franc Jaklič	Sajevec 16	1310	Ribnica	+386 1 836 21 42	franc.jaklic@amis.net	www.suharoba-posode.com
Pottery	Lončarstvo Bojc	Za vodo 3	1331	Dolenja vas	+386 41 384 102		
Pottery	Lončarski atelje Jaka	Prigorica 113	1331	Dolenja vas	+386 1 836 41 28	l	
Pottery	Pogorelec Janez, s.p.	Lončarska ulica 22	1331	Dolenja vas	+386 1 836 46 67	loncarstvo.pogorelec@ volja.net	
Ceramic ware	Andreja Stankovič	Ragovska ulica 1a	8000	Novo mesto	+386 41 697 907	andreja@stankovic.si	http://unikati.stankovic.si
Bela Krajina Easter eggs or »drsanke«	Milena Starešinič	Ravnace 5		Suhor	+386 7 305 00 82	nada suithania muaat	
Weaving and needlework	Cvitkovič Nada, s.p.	Adlešiči 3	8341	Adlešiči	+386 7 307 00 28	nada.cvitkovic@guest. arnes.si	
Pottery	Vera Vardjan	Veliki Nerajec	8343	Dragatuš	+386 31 705 519	vera.vardjan@volja.net	
Wickerwork	Klančičar Ana Marija	Ob Sušici 8	8350	Dolenjske Toplice	+386 41 327 810		
Pottery	Klančičar Majes Vesna	Cerovec 34	8350	Dolenjske Toplice	+386 51 382 507	vesna@k2m.si	
Posavje, Korjansko	, Stalose, Staje	rska and b	M	ekija			
Artistic metalworking	Miha Krištof	Vinarje 52	2000	Maribor	+386 2 251 26 21		
Pottery	Lončarski atelje Lorna & Črtomir	Limbuška cesta 35		Maribor		crtomir.jarh@siol.net	
Kurent masks	Novak Marko Klinc	Spuhlja 25	2250		+386 2 771 18 40		
Wood products	Marko Stergar	Hočko Pohorje 17		Hoče	+386 2 618 05 76		
Wickerwork	Pletarstvo Kalšek	Žiče 62a	3215		+386 3 576 34 45		
Ceramic ware	Sašo Rus, s.p., Kerus	Kasaze 66b		Petrovče		saso.kerus@siol.net	
Pottery	Saša Žuman	Ormoška cesta 27		Ljutomer		loncarstvo.zuman@teleing.	www.loncarstvozuman.si
01				-,		com	
- Prekmurje							
Honey products	Medičarstvo Celec	Štefana Kovača 22	9000	Murska Sobota		medenjaki@email.si	
Pottery	Zelko Franc, s.p.	Pečarovci 90	9202	Mačkovci	+386 2 551 11 18	turisticnakmetija.zelko@ volja.net	www.park-goricko.org
Handweaving	Danijela Topolovec	Hodoš 27	9205	Hodoš		bereginja@gmail.com	
Honey products	Medičarstvo domača obrt Celec Jožica	Ratkovci 8	9207	Prosenjakovci	+386 2 544 12 39	medicarstvo@sladkopot.si	www.sladkapot.si
Easter eggs or *remenke*	Elizabeta Urisk	Dobrovnik 204b	9223	Dobrovnik	+386 5 79 90 26	urisk@siol.net	
Bast wickerwork	Marija Rajtar	Prvomajska ul. 11	9224	Turnišče	+386 2 572 14 10		
Wickerwork, straw hats	Doznjek »B. in J. Smodiš«, Janez Smodiš	Lipovci 119	9231	Beltinci	+386 2 541 23 90	doznjek@gmail.si	www.slama.si
Koroška							
Floral arrangements of dried flowers and cereal	Berta Placet	Sveti Primož 66	2366	Muta	+386 2 876 12 05		
plants Shoemaker							
						gral dizain@netsi.net	
				*		grai_dizajnenetsinet	
	· ·			*			
	•			,			
ŭ	Galerija Glinene zgodbe družine			*			
	Juvan	-		*		info@arr-ielenko si	www.arr-jelenko.si
	•					*	www.arr jeieriku.sr
Pottery	Betka Jelenko	Dovže 58b		Mislinja		betka.jelenko@gmail.com	
Diatonic button accordions	Karmen Veronika Kotnik	Mislinjska Dobrava		Šmartno pri SG			www.kotnik.si
Metal tools and horseshoeing products	Anton Strmečnik	41a Legen 127		Šmartno pri SG	+386 2 885 36 78	Mar men.kounk@anns.net	vv vv W.ROCHIR.31
Pottery	Marija Rudolf	Kotlje 73		Kotlje		marija.rudolf@siol.net	
Shoemaker Glassware Candlemaker Metalware Leatherworking Pottery Pottery Herbal products		Šolska ulica 3 Ozka ulica 4 Glavni trg 34 Muratova ulica 5 Poštna ulica 4 Pod gradom 34 Dovže 58a Velika Mislinja 15	2380 2380 2380 2380 2380 2382	Slovenj Gradec Slovenj Gradec Slovenj Gradec Slovenj Gradec Slovenj Gradec Slovenj Gradec Mislinja Mislinja	+386 2 884 14 96 +386 41 741 993 +386 51 455 543 +386 590 311 82 +386 41 748 009	gral_dizajn@netsi.net info@arr-jelenko.si fanika.jeromel@siol.net	www.arr-jelenko.si

Tith craftspeople around Slovenia and crafts centres with the second of the contract of the second of the centres with the second of the centre of the second of the centre of the second of the centre of the second of the secon

The first conceptual plan to establish arts and crafts centres across Slovenia was developed in 2001, whereby individual centres, linked by the so-called Arts and Crafts Route, would develop shared activity and visitor programmes. Some centres have already set their course and enjoy relatively successful results, while others are still in the process of developing a well-rounded offer of arts and crafts, which will in turn make for a systematic approach to presenting the arts and crafts heritage and modern creativity.





From the organisational point of view, the

central point of this system will be Ljubljana, where all the fundamental educational and other institutions such as museums are based which play an important role in the shaping of the souvenir offer and in the planning of the future development of crafts. The first regional craft-oriented centre, focusing on woodenware, or »suha roba«, and pottery, will be established in Ribnica. Ribnica already has a museum collecting and studying the testaments to the rich heritage of these two crafts. From Ribnica the road leads through many arts and crafts centres into the Dolenjska region, where no craft centre has yet emerged. The greatest prospects can be found in the area around **Trebnje**, which could grow into a centre of wickerwork. Leave the Dolenjska region by crossing the Sava River, drive through the Kozjansko area to Rogaška Slatina, which is one of the leading centres of glassmaking in the country. Apart from two glassworks and several craft workshops, Rogaška Slatina also has its School of Glassmaking. Head towards the northwesternmost parts of Slovenia to reach Veržej and its arts and crafts centre (Center DUO), which has been enjoying intense growth ever since its inception in 2007. With a wellrounded scope of activities, the centre has started running handicraft courses and has

integrated well into the tourism offer of this part of Slovenia by selling souvenirs made by skilled craftspeople from the wider area, from Prekmurje to Prlekija. Next we head across the Mura River to Filovci, where the new arts and crafts centre called Lončarska Vas (Pottery Village) is emerging. As the name suggests, the centre will be inspired by the rich legacy of the pottery of Prekmurje, and it will also include the architectural heritage characteristic of this part of Slovenia. Even though the project has yet to be completed, the centre is already open to visitors.

The Arts & Crafts Route then runs from Prekmurje to Maribor, where the development of a new arts and crafts centre in the renovated old town is well underway. Its opera-



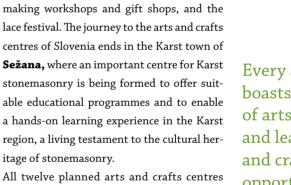
tion and mission will focus primarily on new handicrafts and technologies. Go through the Drava Valley to Dravograd, then head for Slovenj Gradec. This historical town at the heart of the Mislinja Valley has been playing host to Slovenian biennial arts and crafts exhibitions since 1977; the town's planned arts and crafts centre will be active in several areas of activity, predominantly those associated with woodworking. Incidentally, through the Mislinja Valley runs Slovenia's one and only regional (municipal) arts and crafts route linking open-door workshops. From Slovenj Gradec head for Slovenska Bistrica, whose arts and crafts centre for creative ceramics is already taking shape and whose Bistrica Castle was renovated to provide a suitable environment for such activity.

The Gorenjska region has a dedicated arts and crafts centre in Kropa, which is inspired by centuries-old traditions of nail-making, ironworking and ornamental blacksmithing. The next well-rounded arts and crafts centre can be found in Idrija, home to the protected Idrija bobbin lace; there is the local museum, whose research, expert and documenting work is priceless, the Idrija Lace School, the



All twelve planned arts and crafts centres are already putting together various visitor programmes, which they will continue to do in the future. This is one of the essential prerequisites for their future development.

Every Slovenian region boasts a colourful variety of arts and crafts. Visiting and learning about the arts and crafts centres is a great opportunity for discovering and exploring Slovenia, its natural environments, and



aspirations of its people.

Arts and Crafts Centres

ď	Slovenian DUO Centre, DUO Section, Chamber of Craft and Small Business of Slovenia	Celovška 71	1000	Ljubljana	Goran Lesničar Pučko	+386 1 58 30 516	goran.lesnicar@ozs.si
Š	Center DOU – Ribnica, Občina Ribnica	Gorenjska c. 3	1310	Ribnica	Jani Mate	+386 1 836 20 00	obcina@ribnica.si
ě	Center DUO – Slovenska Bistrica	Grajska 11	2310	Slovenska Bistrica		+386 41 628 349	eduo@keramikacenter.com
Š	Center DUO – Rogaška Slatina, Steklarska Nova d.o.o.	Steklarska ulica 1	3250	Rogaška Slatina		+386 3 818 20 00	info@steklarska-nova.si
	Center DOU – Kropa	Kropa 7/a	4245	Kropa	Tomaž Peternel	+386 4 533 73 00	
ŀ	Center DUO – Idrija, Idrija Lace School	Prelovčeva 2	5280	Idrija		+386 5 373 45 70	info@cipkarskasola.si
Š	Center DOU – Filovci, Lončarska vas Filovci	Filovci 20	9222	Bogojina	Drago Bojnec	+386 2 547 91 30	lončarstvo.bojnec@gmail.com
Q.	Center DUO – Veržej	Puščenjakova 1	9241	Veržej	Janez Krnc	+386 41 357 640	janez.krnc@siol.net

In the future, centres are expected to open in Slovenj Gradec, Sežana, Novo Mesto, Maribor, Kamnik, Kranj, Škofja Loka, etc.

info@cipkarskasola.si +386 5 373 45 70 www.cipkarskasola.si

Souvenirs at events, souvenir-dedicated events 32

Sloveni Gradec St Joseph's Fair

events

Fairs of various types are the perfect opportunity to visit stalls and other points of sale to learn about and buy souvenirs.

> Such events are normally held ahead of festive seasons (e.g. St Nicholas, Christmas, New Year, Easter fairs) or in individual seasons of the year (e.g. spring, autumn fairs). The traditional fairs are divided into pedlars' fairs and livestock markets. Some of them have centuries of tradition. They are still held on the same days as they were long ago, or during local church festivals. The latter are called benediction fairs, that is, fairs held to commemmorate the day the local church was consecrated and fairs held on the feast day of the local patron saint (e.g. St Joseph's, St Ann's, St Catherine's, St George's fairs, etc.). Next, there are fairs that are dedicated exclusively to souvenir-making and are directly associated with one or more arts and crafts (e.g. the Idrija Bobbin Lace Festival, Železniki Lacemaking Day, Shoemaker's Sunday in Tržič, Blacksmith's Day in Kropa). Rather uncoordinated is the offer of souvenirs at various mediaeval fairs and events related to the Middle Ages. Flea markets, selling mostly cultural heritage items and antiquities, are also popular in cities and towns. There you will also find permanent or temporary craft markets. Apart from selling their products, craftspeople use the many events to demonstrate how a particular product is made or to explain how the products function and how they can be used in everyday life.

www.slovenia.info/events





MARKET DAY

he Sodražica Market Day is a traditional event inspired by the revival of market days from the second half of the 18th century. A special focus is placed on the presentation of traditional crafts and customs, some of which originated in the area, while others were brought in from elsewhere and survived to this day. The Market Day is accompanied by a number of cultural, sporting and entertainment events, like the Friday night celebration called "Psoglavska Noč", with various musical ensembles and a fireworks display, and the Saturday demonstration of old habits and

customs called "Vaški Večer", with theatre and singing performances. There is also a very rich culinary offer, with a special emphasis on the local dishes, for example the threesome called "šedrška trojka". The event draws a larger number of visitors each year, not only from

> the surrounding areas but also from all over Slovenia and across the border.

The Sodražica Market Day, or "Tržni Dan v Sodražici", is a full-day event which takes place on the first Sunday of every July.







JERNEJ BORTOLATO

A SELF-TAUGHT STONEMASON FROM PLISKOVICA IN THE KARST REGION, BORN IN 1974, JERNEJ BORTOLATO WALKED – IN THE ELEVEN YEARS SINCE HE STARTED WORKING KARST STONE AS A HOBBY – A LONG AND IMPRESSIVE PATH FROM CREATING PLAIN REPLICAS TO PRODUCTS OF ARTISTIC VALUE. HE WORKS WITH SEVERAL RENOWNED SLOVENIAN DESIGNERS, NOTABLY ANDRAŽ DEBELJAK, WITH WHOM HE ACHIEVED REMARKABLE RESULTS. THEIR PRODUCTS CAN BE FOUND AMONG THE BUSINESS GIFTS OF RESPECTABLE SLOVENIAN BUSINESSES AND STATE PROTOCOL GIFTS. BORTOLATO MAKES MINIATURE REPLICAS OF KARST WELLS, MORTARS AND PESTLES, BOWLS, PAPERWEIGHTS AND OTHER ITEMS FROM NATURAL LIPICA STONE AND OTHER KARST STONE. HIS WORK HAS BEEN SHOWCASED IN A NUMBER OF NOTABLE AND SUCCESSFUL EXHIBITIONS BOTH IN SLOVENIA AND ABROAD.

A land of stone, drought and the harsh Bora wind, the Karst region toughened its people, who live with stone all their lives. The people co-exist in harmony with stone and know how to make it work to their advantage. The people of the Karst therefore shaped the rich architectural and cultural heritage of the area. The loyalty to stone and the tradition of stone-working were passed from generation to generation and have been kept alive to this day.



JERNEJ BORTOLATO S.P., PLISKOVICA 18, 6221 DUTOVLJE, SLOVENIJA TEL.: +386 5 764 22 62, M.TEL.: +386 41 524 069 E-MAIL: BORTOLATO@SIOL.NET